



Asamblea General

Distr. general
21 de septiembre de 2006
Español
Original: inglés

Sexagésimo primer período de sesiones

Temas 42 y 117 del programa

Informe del Consejo Económico y Social

Proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2006-2007

Estimaciones revisadas resultantes de las resoluciones y decisiones adoptadas por el Consejo Económico y Social en la continuación de su período de sesiones de organización y en su primer período de sesiones sustantivo de 2006

Informe del Secretario General

Resumen

En el presente informe se detallan las necesidades presupuestarias resultantes de las resoluciones y decisiones adoptadas por el Consejo Económico y Social en la continuación de su período de sesiones de organización y en su primer período de sesiones sustantivo de 2006. Las necesidades de gastos resultantes de esas resoluciones y decisiones se estiman en 257.500 dólares, que se podrían absorber en su totalidad con los recursos aprobados para el bienio 2006-2007. Las necesidades para el bienio 2008-2009 se examinarán en el contexto de las estimaciones del proyecto de presupuesto por programas para ese bienio.



I. Introducción

1. Este informe se presenta para comunicar a la Asamblea General las necesidades presupuestarias resultantes de las resoluciones y decisiones adoptadas por el Consejo Económico y Social en la continuación de su período de sesiones de organización y en su primer período de sesiones sustantivo de 2006.
2. El Consejo adoptó varias resoluciones y decisiones en las que autorizó a las comisiones orgánicas, comités permanentes u órganos de expertos competentes a emprender actividades adicionales, incluso reuniones, para las que no se habían consignado recursos en el presupuesto por programas para el bienio 2006-2007¹ y que afectarían las estimaciones del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009. De conformidad con el artículo 31 de su reglamento, se presentó al Consejo, cuando procedía, una exposición de las consecuencias para el presupuesto por programas antes de la adopción de esas resoluciones y decisiones. Las necesidades adicionales resultantes de las resoluciones y decisiones del Consejo se describen a continuación.
3. En su informe sobre las estimaciones revisadas resultantes de las resoluciones y decisiones adoptadas por el Consejo Económico y Social en su período de sesiones sustantivo de 1999 (A/54/7/Add.2), la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto pidió que en los informes futuros sobre el asunto se incluyeran estimaciones del costo completo de las necesidades adicionales, incluidos los costos de conferencias y otros costos. En respuesta a esa petición, en el anexo del presente documento se indican las necesidades adicionales resultantes de las resoluciones y decisiones adoptadas por el Consejo en 2006 que deben financiarse con cargo a los créditos del presupuesto por programas para el bienio 2006-2007 y que entrañarían una adición al proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009.

II. Necesidades adicionales resultantes de las resoluciones y decisiones adoptadas por el Consejo Económico y Social

A. Resolución 2006/10: Grupo Asesor Especial sobre Haití

4. En su resolución 2006/10, el Consejo:
 - a) Decidió prorrogar el mandato del Grupo Asesor Especial sobre Haití hasta el período de sesiones sustantivo del Consejo Económico y Social de julio de 2007, a fin de seguir de cerca la estrategia de desarrollo a largo plazo de Haití para promover la recuperación y la estabilidad social y económica y proveer asesoramiento al respecto, prestando particular atención a la necesidad de asegurar la coherencia y la sostenibilidad del apoyo internacional a Haití, sobre la base de las prioridades nacionales de desarrollo a largo plazo y a partir del Marco de Cooperación Provisional y la próxima estrategia de reducción de la pobreza, y subrayando la necesidad de evitar la duplicación y la supervisión con respecto a los mecanismos existentes;

¹ El proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2006-2007 figura en los documentos A/60/6 (Introduction), A/60/6 (Sects. 1-35) y correcciones, A/60/6 (Income sects. 1-3), A/60/6 (Sect. 13)/Add.1 y A/60/6 (Sect. 19)/Corr.1.

b) Expresó su satisfacción al Secretario General por el apoyo prestado al Grupo Asesor Especial y le pidió que siguiera prestando apoyo adecuado a las actividades del Grupo;

c) Pidió al Grupo Asesor Especial que, en cumplimiento de su mandato, siguiera cooperando con el Secretario General, el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo, los fondos y programas pertinentes de las Naciones Unidas y los organismos especializados, las instituciones de Bretton Woods, las organizaciones e instituciones regionales, incluidas la Organización de los Estados Americanos y la Comunidad del Caribe, el Banco Interamericano de Desarrollo y otras partes interesadas importantes;

d) Pidió al Grupo Asesor Especial que presentara un informe sobre su labor, con recomendaciones, según procediera, al Consejo Económico y Social en su período de sesiones sustantivo de 2007;

e) Decidió examinar la labor del Grupo Asesor Especial en el período de sesiones sustantivo de 2007, con miras a determinar si se debía prorrogar su mandato, sobre la base del examen por el Consejo del informe del Grupo Asesor Especial y de la situación que prevaleciera entonces en Haití, teniendo debidamente en cuenta la creación de la Comisión de Consolidación de la Paz.

5. Como se recordará, en su resolución 2005/46, aprobada en su período de sesiones sustantivo de 2005, el Consejo pidió que se le presentara un informe similar. En esa ocasión, se determinó que el apoyo que se prestaría al Grupo Asesor Especial consistiría en el pago de viajes, dietas y gastos de salida y llegada para que cuatro miembros del Grupo y un funcionario del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la Secretaría de las Naciones Unidas emprendieran una misión a Haití en abril de 2006. Se estimó que los recursos necesarios para emprender esa misión de consulta ascenderían a 13.500 dólares, que sufragarían gastos de viaje, dietas y gastos de salida y llegada (11.500 dólares para cuatro miembros del Grupo Asesor y 2.000 dólares para un funcionario del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales). Esos recursos no se habían previsto en el proyecto de presupuesto por programas para 2006-2007. En su informe sobre las estimaciones revisadas resultantes de las resoluciones y decisiones adoptadas por el Consejo Económico y Social en la continuación de su período de sesiones de organización y en su primer período de sesiones sustantivo de 2005 (A/60/7/Add.5), la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, al examinar la solicitud del Secretario General de consignar una partida adicional para sufragar esas y otras necesidades adicionales de recursos resultantes de las resoluciones y decisiones adoptadas por el Consejo, dijo que, por tratarse de una suma relativamente reducida, consideraba que tal vez no fuera necesario consignar una partida adicional. Recomendó por tanto que la suma necesaria, si la hubiere, se indicara en el primer informe sobre la ejecución del presupuesto por programas para el bienio 2006-2007.

6. En vista de que la misión prevista en la resolución 2005/46 no se ha realizado todavía y teniendo en cuenta la opinión de la Comisión Consultiva, no es necesario consignar una partida adicional como consecuencia de la aprobación de esa resolución por el Consejo.

B. Resolución 2006/46: Seguimiento de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información y examen de la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo

7. En el párrafo 7 de su resolución 2006/46, el Consejo decidió que se reforzaría la capacidad sustantiva de la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo y que se mejoraría ésta mediante la participación efectiva y significativa de los Estados Miembros en sus trabajos. También decidió que la Comisión se ampliaría mediante la incorporación de 10 nuevos miembros.

8. La aprobación de la resolución 2006/46, en la que el Consejo propuso ampliar la Comisión mediante la incorporación de 10 nuevos miembros, entraña necesidades de recursos para sufragar los gastos de transporte aéreo, las dietas y los gastos de salida y llegada, estimados en unos 4.200 dólares anuales para cada uno de los nuevos miembros. Por lo tanto, la aplicación de esa propuesta en 2007 requeriría recursos adicionales por valor de 42.000 dólares con cargo a la sección 12 del presupuesto por programas para el bienio 2006-2007 (A/60/6 (Sect. 12)).

9. En el presupuesto por programas para el bienio 2006-2007 no se han previsto créditos para los gastos adicionales, estimados en 42.000 dólares, resultantes de la prevista ampliación de la Comisión. No obstante, se espera que esos gastos puedan absorberse con los recursos consignados para la sección 12 del presupuesto por programas. Por consiguiente, la aprobación de la resolución 2006/46 no requiere ninguna consignación adicional de recursos. Las necesidades futuras para el cumplimiento de lo dispuesto en la resolución se examinarán en el contexto del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009.

C. Resolución 2006/49: Resultados del sexto período de sesiones del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques

10. En los párrafos 10, 26, 27 y 29 de su resolución 2006/49, el Consejo:

a) Decidió que, después de su séptimo período de sesiones, que se celebraría en 2007, el Foro debería reunirse con una frecuencia bienal, durante un máximo de dos semanas, sobre la base de un programa de trabajo plurianual con objetivos concretos que aprobaría el Foro en ese período de sesiones;

b) Pidió al Foro que concluyera y aprobara en su séptimo período de sesiones un instrumento jurídicamente no vinculante sobre todo tipo de bosques y pidió a la secretaría del Foro que distribuyera a los Estados miembros, antes del 31 de julio de 2006, todos los elementos indicativos del proyecto y otras propuestas presentadas por los miembros durante el sexto período de sesiones;

c) Decidió que el Foro debería convocar, dentro del límite de los recursos existentes, un grupo de trabajo especial de composición abierta que se reuniera durante un máximo de cinco días para estudiar el contenido del instrumento jurídicamente no vinculante a fin de ayudar al Foro en sus deliberaciones.

11. Las actividades mencionadas quedarían comprendidas en el subprograma 9, Ordenación sostenible de los bosques, del programa 7, Asuntos económicos y sociales, del plan por programas y prioridades para el bienio 2006-2007, en su versión revisada por la Asamblea General (A/59/6/Rev.1 y Corr.1). El Comité del

Programa y de la Coordinación, en su 46º período de sesiones, examinó las modificaciones a las descripciones de los programas resultantes de las solicitudes que figuraban en la resolución (véase A/61/125).

12. El programa y las consecuencias financieras de la propuesta de reducir los períodos de sesiones del Foro de dos a uno por bienio a partir de su séptimo período de sesiones, que se celebrará en 2007, se abordarían en el contexto del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2008-2009.

13. De conformidad con los párrafos 27 y 29 de la resolución, la secretaría del Foro distribuiría a los Estados miembros, antes del 31 de julio de 2006, todos los elementos indicativos del proyecto y otras propuestas presentadas por los miembros durante el sexto período de sesiones; y se convocaría un grupo de trabajo especial de composición abierta para examinar el contenido del instrumento jurídicamente no vinculante a fin de ayudar al Foro en sus deliberaciones, como se indica en los párrafos 10 b) y c) *supra*.

14. A fin de tener en cuenta lo dispuesto en la resolución, los productos programados en la sección 9, Asuntos económicos y sociales, del presupuesto por programas para el bienio 2006-2007 (A/60/6 (Sect. 9), se modificarían e incorporarían al programa de trabajo de la sección 9, con sujeción a la aprobación de la Asamblea General en su sexagésimo primer período de sesiones. Las modificaciones necesarias en los productos serían las siguientes:

Párrafo 9.91

a) iii): Se suprimirían las palabras “la interrelación entre los bosques y otros sectores (1)” y “la promoción de una interpretación común de la ordenación forestal sostenible a nivel internacional (1)” y se sustituirían por las palabras “grupo de trabajo especial de composición abierta sobre el instrumento jurídicamente no vinculante (1)”;

b) vi): Al final del apartado se añadirían las palabras “elementos de un instrumento jurídicamente no vinculante (1) y directrices para la presentación voluntaria de informes sobre el instrumento jurídicamente no vinculante (1)”.

15. En el período de sesiones sustantivo del Consejo de 2006, el párrafo 29 de la resolución se enmendó oralmente como sigue: las palabras “grupo de trabajo” se sustituyeron por las palabras “grupo de expertos”.

16. La enmienda oral del proyecto de resolución, mencionada en el párrafo 15 *supra*, dio lugar a los siguientes cambios en la descripción de las consecuencias de la resolución para el presupuesto por programas.

17. En lo que respecta al párrafo 29, en su forma oralmente enmendada, con sujeción a la aprobación de la Asamblea General en su sexagésimo primer período de sesiones, los productos programados de la sección 9, Asuntos económicos y sociales, del presupuesto por programas para el bienio 2006-2007 (A/60/6 (Sect. 9)), se modificarían e incorporarían al programa de trabajo de la sección 9, como sigue: las palabras “reuniones de grupos especiales de expertos sobre la interrelación entre los bosques y otros sectores (1)”, y “la promoción de una interpretación común de la ordenación forestal sostenible a nivel internacional (1)” se sustituirían por las palabras “reunión del grupo de expertos sobre el instrumento jurídicamente no vinculante (1)”.

18. De conformidad con el proyecto de resolución, en su forma oralmente enmendada, se entiende que la reunión del grupo de expertos para estudiar el contenido de un instrumento jurídicamente no vinculante sobre todo tipo de bosques durará una semana y se celebrará en Nueva York en una fecha que se determinará en consultas con la Secretaría y en función de la disponibilidad de salas de conferencias. En la reunión del grupo de expertos participarían expertos de los Estados miembros del Foro. Se facilitará apoyo para sufragar los gastos de viaje por la ruta más directa y económica, incluso dietas de conformidad con la tasa establecida por las Naciones Unidas, para un experto por cada país en desarrollo y un experto por cada país con economía en transición, en la medida que lo permitan el presupuesto y las contribuciones extrapresupuestarias complementarias de carácter voluntario. Según las estimaciones, se necesitarán 341.000 dólares para sufragar los gastos de viaje de los participantes. Se necesitarán los servicios de especialistas —no disponibles en la Secretaría— para la preparación de: a) un estudio básico sobre los elementos de un instrumento jurídicamente no vinculante y su aplicación y vigilancia; y b) un documento sobre la mejor forma de incorporar la dimensión regional en la labor del Foro. A ese respecto, se estima que se necesitará un crédito de 70.000 dólares en concepto de consultorías.

19. Las necesidades adicionales para los gastos de viaje de los expertos se podrían sufragar en parte redistribuyendo los recursos previstos por un valor de 132.000 dólares consignados para la celebración de reuniones de grupos de expertos sobre la interrelación entre los bosques y otros sectores y sobre la promoción de una interpretación común de la ordenación forestal sostenible a nivel internacional, que se propone cancelar. Los gastos por concepto de consultoría, que ascienden a 70.000 dólares, también podrían financiarse con cargo a la consignación existente para consultores correspondiente a esos dos grupos de trabajo cancelados. Se prevé que el saldo de los gastos de viaje de los participantes a Nueva York (209.400 dólares) se financie con cargo a los recursos del Fondo fiduciario del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques, con arreglo a la decisión 58/554 de la Asamblea General, a condición de que se reciban aportaciones adicionales suficientes para financiar esas actividades.

20. Por consiguiente, el proyecto de resolución, en su forma oralmente enmendada, entrañaría necesidades que se podrían satisfacer con la consignación existente de la sección 9, Asuntos económicos y sociales, o del Fondo fiduciario del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques.

III. Necesidades generales

21. La aplicación de las resoluciones y decisiones adoptadas por el Consejo Económico y Social en la continuación de su período de sesiones de organización y en su primer período de sesiones sustantivo de 2006 daría lugar a gastos por un valor total de 257.500 dólares, que se podrían absorber en su totalidad.

Necesidades adicionales para el bienio 2006-2007

(En dólares EE.UU.)

Sección 9	Asuntos económicos y sociales	215 500
Sección 12	Comercio y desarrollo	42 000
Total		257 500

IV. Recomendación

22. En resumen, la aplicación de las resoluciones y decisiones adoptadas por el Consejo Económico y Social en la continuación de su período de sesiones de organización y en su primer período de sesiones sustantivo de 2006 daría lugar a necesidades de recursos netos para el bienio 2006-2007 en la sección 9, Asuntos económicos y sociales (215.500 dólares) y la sección 12, Comercio y desarrollo (42.000 dólares), que ascienden en total a 257.500 dólares, que se podrán absorber con cargo a las consignaciones de las secciones pertinentes para el bienio 2006-2007.

23. **Se prevé que las consignaciones para las secciones 9 y 12 del presupuesto por programas para el bienio 2006-2007, junto con los fondos extrapresupuestarios, serán suficientes para sufragar las necesidades adicionales que se han determinado. En consecuencia, no se solicita ninguna consignación adicional por encima de los recursos aprobados en el presupuesto por programas para el bienio 2006-2007. Si las necesidades reales superaran la capacidad de absorción de las secciones mencionadas, se informaría sobre esas necesidades adicionales en el contexto del segundo informe sobre la ejecución del presupuesto para el bienio 2006-2007.**

Anexo

Resumen de las necesidades resultantes de las resoluciones y decisiones adoptadas por el Consejo Económico y Social en la continuación de su período de sesiones de organización y en su período de sesiones sustantivo de 2006

		2006-2007		2008-2009	
		<i>Sección de presupuesto</i>	<i>Necesidades de gastos (para absorber)</i>	<i>Solicitudes de gastos</i>	<i>Gastos que deberán examinarse en el contexto del proyecto de presupuesto para 2008-2009</i>
				<i>Para absorber</i>	<i>por programas para 2008-2009</i>
Resoluciones del Consejo Económico y Social					
2006/10	Grupo Asesor Especial sobre Haití	9	13 500	—	—
2006/46	Seguimiento de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información y examen de la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo	12	42 000	84 000	84 000
2006/49	Resultados del sexto período de sesiones del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques	9	202 000	—	—
Total			257 500	84 000	84 000